

ПАМЯТКА ПО ЗАПОЛНЕНИЮ АНКЕТЫ ДЛЯ ОФОРМЛЕНИЯ ЯПОНСКОЙ ВИЗЫ

Данный бланк заполнению не подлежит. К рассмотрению принимается анкета, составленная и заполненная на английском языке.

*Служебные отметки

(Пожалуйста, наклейте
фотографию)

35мм × 45мм

Цветные или черно-
белые, одинаковые,
сделанные в течение
последних 6 мес.

Surname (as shown in passport): Фамилия (как указано в загранпаспорте)

Given and middle names (as shown in passport): Имя (как указано в загранпаспорте)

Other names (including any other names you are or have been known by)

Другие Ф.И.О. (например, девичья фамилия, фамилия при рождении и т.д.)

Date of birth: Дата рождения Place of birth: Место рождения (город, область, страна)

Пол: Мужской Женский Семейное положение: Не женат(не замужем) Женат(замужем) Вдовец(вдова) Разведен(а)
Sex: Male ☐ Female ☐ Marital status: Single ☐ Married ☐ Widowed ☐ Divorced ☐

Nationality or citizenship: Национальность или гражданство

Former and/or other nationalities or citizenships: Бывшее и/или другое гражданство (в т.ч. СССР)

ID No. issued to you by your government: Идентификационный номер (в РФ ID не присваиваются)

Тип паспорта: Дипломатический Служебный Общегражданский Другой
Passport type: Diplomatic ☐ Official ☐ Ordinary ☐ Other ☐ Passport No.: Серия, номер

Place of issue: Страна, город

Date of issue: Дата выдачи

Issuing authority: Орган, выдавший паспорт (например, MVD12345)

Date of expiry: Дата окончания срока

Certificate of Eligibility No.: Номер сертификата (для владельцев сертификатов)

Purpose of visit to Japan/Status of residence: конкретная цель поездки в Японию/статус резидента(как указано в сертификате)

Продолжительность пребывания в Японии

Intended length of stay in Japan: количество дней Date of arrival in Japan: Дата прибытия в Японию

Пункт въезда в Японию

Port of entry into Japan: название аэропорта/ порта Name of ship or airline: Номер рейса/название авиакомпании

Названия и адреса гостиниц или имена и адреса людей, у которых заявитель намерен остановиться

Names and addresses of hotels or persons with whom applicant intends to stay

Name: Название отеля/ полное имя (укажите первый отель, если их несколько) Tel.: Номер телефона

Address: Адрес в Японии

Dates and duration of previous stays in Japan: Даты предыдущих визитов в Японию (период пребывания)

Адрес проживания заявителя в настоящее время (Если имеется более одного адреса, перечислите, пожалуйста, их все)

Your current residential address (if you have more than one address, please list them all)

Address: Фактический адрес проживания

Tel. Стационарный телефон Mobile No. Мобильный телефон

E-Mail: электронная почта

Профессия или род деятельности, а также должность в настоящее время

Current profession or occupation and position: В т.ч. студент, безработный, пенсионер и т.д.

Название и адрес организации-работодателя

Name and address of employer

Name: Название (организации/ учебного заведения) или полное имя

Tel.: Телефон

Address: Адрес

(Note) Partner's profession/occupation (or that of parents, if applicant is a minor):

Профессия/род деятельности супруга (или родителей, если заявитель является несовершеннолетним)

Guarantor or reference in Japan (Please provide details of the guarantor or the person to be visited in Japan)

Name: Название или полное имя гаранта/ поручителя в Японии (в случае приглашения) Tel.: Телефон

Address: Адрес

Date of birth: в случае приглашения от физлица Sex: Male ☐ Female ☐

Relationship to applicant: Отношение к заявителю (кем приходится гарант, напр. «коллега», «друг» и т.д.)

Profession or occupation and position: Профессия или род деятельности/ должность в настоящее время

Nationality and immigration status: Гражданство и иммиграционный статус

Inviter in Japan (Please write 'same as above' if the inviting person and the guarantor are the same)

Name: Приглашающее лицо (Напишите 'same as above', если совпадает с вышеуказанным) Tel.: Телефон

Address: Адрес

Date of birth: в случае приглашения от физлица Sex: Male ☐ Female ☐

Relationship to applicant: Отношение к заявителю

Profession or occupation and position: Профессия или род деятельности/ должность в настоящее время

Nationality and immigration status: Гражданство и иммиграционный статус

(Note) Remarks/Special circumstances, if any: Примечания / Исключительные обстоятельства, если существуют

Have you ever:

- been convicted of a crime or offence in any country? Yes ☐ No ☐

Были ли Вы когда-либо осуждены за правонарушение или преступление в какой-нибудь стране?

- been sentenced to imprisonment for 1 year or more in any country?(Note 2) Yes ☐ No ☐

Были ли Вы когда-либо приговорены к лишению свободы сроком на один год или более в какой-нибудь стране?

- been deported or removed from Japan or any country for overstaying your visa or violating any law or regulation?

Были ли Вы когда-либо депортированы или выдворены из Японии или любой другой страны по причине нелегального пребывания или нарушения закона или правила?

Yes ☐ No ☐

- been convicted and sentenced for a drug offence in any country in violation of law concerning narcotics, marijuana, opium, stimulants or psychotropic substances?(Note 2)

Были ли Вы когда-либо в какой-нибудь стране приговорены и осуждены за наркопреступление, нарушив закон о наркотиках, марихуане, опиуме, стимуляторах или психотропных веществах?

Yes ☐ No ☐

- engaged in prostitution, or in the intermediation or solicitation of a prostitute for other persons, or in the provision of a place for prostitution, or any other activity directly connected to prostitution?

Yes ☐ No ☐

Занимались ли Вы когда-либо проституцией, посредничеством в занятии проституцией или подстрекательством к занятию проституцией других людей, или предоставлением места для занятий проституцией, или другой деятельностью, непосредственно связанной с проституцией?

- committed trafficking in persons or incited or aided another to commit such an offence?

Yes ☐ No ☐

Осуществляли ли Вы когда-либо торговлю людьми или побуждали других людей к совершению подобного преступления, или содействовали другим в совершении подобного преступления?

(Note 2) Please tick "Yes" if you have received any sentence, even if the sentence was suspended.

Отметьте, пожалуйста, "Да", если Вам был вынесен какой-либо приговор, даже если он был приостановлен.

If you answered "Yes" to any of the above questions, please provide relevant details.

Если вы ответили на любой из вышеуказанных вопросов "Да", укажите, пожалуйста, соответствующие детали.

«Настоящим я подтверждаю, что вышеизложенная информация является достоверной. Я признаю, что иммиграционный статус и срок пребывания будут определены японскими иммиграционными властями при въезде в Японию. Я понимаю, что наличие визы не дает право на въезд в Японию без окончательного разрешения компетентных органов в порту прибытия» «Настоящим я даю свое согласие на предоставление моей личной информации (аккредитованным туристическим агентом в пределах его полномочий по подаче моего заявления на оформление визы) Посольству/Генеральному консульству Японии и (уполномочиваю агента) на оплату визового сбора Посольству/Генеральному консульству Японии, в случае, если таковой сбор требуется».

Date of application: Дата заполнения заявления Signature of applicant: Собственноручная подпись
(За ребенка подписывается один из родителей; рядом необходимо указать имя того, кто подписывался)

(Note) It is not mandatory to complete these items.

Пункты, отмеченные (Note), необязательны для заполнения

Любая личная информация, приведенная в настоящем заявлении, а также дополнительная информация, предоставляемая для оформления визы (далее – полученная личная информация), будет обрабатываться и храниться в соответствии с Законом о защите личной информации административными органами (Закон №58 от 2003 года, далее – Закон). Полученная личная информация будет использоваться только в целях обработки заявления на оформление визы и в той степени, в которой это необходимо для целей, указанных в статье 8 Закона. В соответствии с данным Законом полученная личная информация будет защищена от нецелевого использования, утери или несанкционированного доступа.